

## ОТЗЫВ

научного руководителя на диссертационную работу Хабибзода Самада Шукура (Хабибова Самада Шукуровича) на тему: «Репрезентация концептов «труд/мехнат» в русском и таджикском языках», представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика

Актуальность темы диссертационного исследования продиктована активным развитием современной лингвистики в направлении изучения ценностных концептов духовной культуры сквозь призму языковых данных. В эпоху глобализации и межкультурного диалога сопоставительное изучение базовых категорий человеческого бытия, к которым относится «труд», приобретает особую значимость. Научный интерес объясняется тем, что именно паремиологический фонд (пословицы и поговорки) позволяет наиболее полно реконструировать фрагменты национальной картины мира, отражённой в сознании носителей разных языков. Необходимость исследования дополнительно обосновывается фрагментарностью существующих работ и слабой изученностью национально-специфических особенностей концепта «труд/мехнат» применительно к русской и таджикской языковым картинам мира в их системном сопоставлении.

Хабибзода Самад Шукур в 1990 году окончил Душанбинский государственный педагогический институт имени Т.Г. Шевченко по специальности «Учитель русского языка». С декабря 2021 по декабрь 2024 года являлся соискателем кафедры общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета. За время работы над диссертацией Хабибзода С.Ш. проявил себя как добросовестный, вдумчивый и зрелый исследователь. Его отличает критический подход к анализу теоретического материала и умение самостоятельно интерпретировать

сложные лингвистические явления, глубоко анализируя полученные результаты.

Диссертационное исследование имеет структуру, отвечающую задачам работы, и состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы. Общий объём работы составляет 224 страницы, что свидетельствует о детальной проработке темы и достаточном количестве привлечённого материала.

Во **введении** автором обоснована актуальность темы, определены цель, задачи, объект и предмет исследования. Особого внимания заслуживает формулировка научной новизны, которая заключается в выявлении универсальных и этноспецифических характеристик концепта «труд» на материале двух разноструктурных языков.

Все положения, выносимые на защиту, логически вытекают из проведённого анализа, обоснованы репрезентативным языковым материалом и подтверждены результатами его системного изучения. Основные результаты исследования получили апробацию в выступлениях автора на научных конференциях и отражены в опубликованных научных работах.

В первой главе **«Актуальные проблемы современной лингвистики: специфика и принципы исследования»** автор демонстрирует глубокое владение теоретико-методологической базой. Хабибзода С.Ш. последовательно раскрывает этапы формирования когнитивной парадигмы и анализирует ключевые подходы к дефиниции «концепт» в трудах отечественных и зарубежных лингвистов. Сопоставляя лингвокультурологические и семантические интерпретации данного термина, соискатель успешно систематизирует методы исследования концептов применительно к задачам сопоставительного языкознания. Это позволило сформировать надёжный теоретический фундамент для дальнейшего анализа репрезентации концепта «труд / мехнат» в русском и таджикском языках.

Во второй главе **«Семантические структуры и концептуальные поля языка»** соискателем заложена прочная теоретико-методологическая база.

Автор убедительно представляет семантическое поле как основной механизм объективации концепта. Здесь анализируются способы иерархической организации лексических единиц и выстраивается модель, позволяющая перейти от лингвистического описания к концептуальному моделированию.

В третьей главе «Лексико-семантическое выражение концепта «труд/меҳнат» в русском и таджикском языках» представлен масштабный сопоставительный анализ лексикографических источников, паремиологического фонда и художественных текстов. Автор не ограничивается словарными данными, а прослеживает живую репрезентацию концепта в знаковых произведениях национальных литератур: «Воспоминаниях» («Ёддоштҳо») С. Айни и «Поднятой целине» М. Шолохова.

Изучение контекстуального употребления лексем в этих произведениях позволило Хабибзода С.Ш. выявить глубокие ассоциативные связи и этноспецифические черты трудовой этики, характерные для русского и таджикского языкового сознания. Автор последовательно раскрывает национально-культурную специфику восприятия труда, убедительно подтверждая теоретические выводы анализом конкретных языковых примеров из классической литературы и фольклора обеих культур.

В заключении обобщены основные результаты научного исследования.

Положения и выводы диссертации научно обоснованы и подкреплены достоверными теоретико-методическими данными. Основное содержание работы отражено в 15 опубликованных научных статьях, в том числе в изданиях, рекомендованных ВАК, и в докладах на конференциях различного уровня.

Диссертация Хабибзода Самада Шукура на тему «Репрезентация концептов «труд/меҳнат» в русском и таджикском языках» отвечает требованиям Порядка присуждения учёных степеней (постановление Правительства Республики Таджикистан от 30 июня 2021 года, №267) и Инструкции о порядке оформления диссертации и автореферата (постановление Президиума ВАК при Президенте Республики Таджикистан

от 31 марта 2021 года, №3). Работа рекомендуется к защите на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 6.2.14. Типологическая и контрастивная лингвистика.

Научный руководитель:  
доктор филологических наук,  
профессор кафедры перевода и  
межкультурной  
коммуникации ТНУ



Нагзибекова Мехринисо Бозоровна

«10» января 2026 года

Адрес: 734025, Республика Таджикистан,  
город Душанбе, район Сино, улица Гафурова, дом 32, кв. 58.  
E- mail: mnagzibekova@mail.ru  
Тел: (+992) 915-14-68-77

Подпись М.Б. Нагзибековой заверяю:

Начальник УК и спецчасти ТНУ  
Адрес: 734025, Республика Таджикистан,  
г. Душанбе проспект Рудаки 17.  
Адрес сайта: <https://tnu.tj>  
E- mail: info@tnu.tj  
Тел: (+992-37) 221-62-25



Шодихонзода Э.Ш.